



CLASSIQUES  
GARNIER

« Sommaire », *Cahiers d'études nodiéristes*, Hors-série n° 1, 2020, Marie Mennessier-Nodier, vers et proses, p. 7-11

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-10575-6.p.0007](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-10575-6.p.0007)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2020. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## SOMMAIRE

Introduction / *Introduction* . . . . . 13

### VERS / POEMS

Présentation / *Introduction* . . . . . 17

#### PREMIÈRES POÉSIES (1830-1835) / EARLY POEMS (1830–1835)

« À Mademoiselle \*\*\* » / “*To Mlle \*\*\**” . . . . . 27

« À Madame Adolphe Gaume » / “*To Madame Adolphe Gaume*” . . . 29

*Amie, il faut aimer...* / *Dear Friend, you must love...* . . . . . 31

« À M. le comte Alfred de Vigny » / “*To M. le comte Alfred de Vigny*” . . . 33

« À mon père » / “*To my father*” . . . . . 35

« À M. Fontaney » / “*To M. Fontaney*” . . . . . 37

« Sur une vignette anglaise » / “*On an English scene*” . . . . . 39

« À M<sup>lle</sup>... » / “*To Mlle...*” . . . . . 41

« À M<sup>me</sup> Adolphe Gaume » / “*To Mme Adolphe Gaume*” . . . . . 43

« Aux enfants d'A... » / “ <i>To the children of A...</i> ”	45
« À Hippolyte » / “ <i>To Hippolyte</i> ”	49
« Bénédiction » / “ <i>Blessing</i> ”	51
« À une jeune fille » / “ <i>To a young girl</i> ”	53
« Reproches » / “ <i>Reproaches</i> ”	57
« Solitude » / “ <i>Solitude</i> ”	61
« Fragment » / “ <i>Fragment</i> ”	65
« Après la lecture d' <i>Almaria</i> » / “ <i>After reading Almaria</i> ”	67
<i>Près de rendre mon âme...</i> / <i>Close to giving up my soul...</i>	69

POÉSIES (1836-1869) / POEMS (1836–1869)

« Pour endormir ma fille » / “ <i>To send my daughter to sleep</i> ”	73
« À Clémentine S... » / “ <i>To Clémentine S...</i> ”	77
<i>Le ruisseau près de vous...</i> / <i>The stream close to you...</i>	79
<i>L'autre soir, c'était l'heure...</i> / <i>The other evening, it was time...</i>	81
« À Madame Amable Tastu » / “ <i>To Madame Amable Tastu</i> ”	83
« Une légende aragonaise » / “ <i>An Aragonese legend</i> ”	85
« À M. le baron Taylor » / “ <i>To M. le baron Taylor</i> ”	91
« À Monsieur de B*** » / “ <i>To M. de B***</i> ”	93
« Les Enfants du Pauvre » / “ <i>The children of the poor man</i> ”	97
<i>Sous cette forme ancienne...</i> / <i>In this ancient form...</i>	99

« À Son Altesse Royale Madame la duchesse d'Orléans. Quand vos fils endormis... » / <i>To Her Royal Highness Madame la duchesse d'Orléans. When your sleeping sons...</i> . . . . .	101
« À Son Altesse Royale Madame la duchesse d'Orléans. Ô sous le soleil rêveur... » / <i>"To Her Royal Highness Madame la duchesse d'Orléans. Oh under the dreaming sun..."</i> . . . . .	103
« Dors, ma belle ange » / <i>"Sleep, my sweet angel"</i> . . . . .	109
« À une mère » / <i>"To a mother"</i> . . . . .	111
« Rêverie » / <i>"Reverie"</i> . . . . .	113
Ô mon Dieu ! tant souffrir... / Oh Lord ! Suffering so much... . . . .	115
J'en ai tant vu couler... / I have seen such a flow... . . . . .	117
« À L*** » / <i>"To L***"</i> . . . . .	119
Ô printemps ! fleur parfumée... / Oh spring ! Fragrant flower... . . . .	121
Échange poétique avec Alfred de Musset / <i>Poetic dialogue with Alfred de Musset</i> . . . . .	123
« Distique » / <i>"Distich"</i> . . . . .	129
« Le Monument de Molière » / <i>"The monument of Molière"</i> . . . . .	131
« Conseils d'une mère à ses enfants » / <i>"Advice from a mother to her children"</i> . . . . .	139
Ami, la prose est sotte... / Dear friend, prose is foolish... . . . . .	141
« À Émile Deschamps » / <i>"To Émile Deschamps"</i> . . . . .	143
Dans la nuit sans lune... / In the moonless night . . . . .	145

## DERNIERS VERS (1872-1882) / LATE POEMS (1872–1882)

<i>Lorsque Monsieur Prudhomme...</i> / <i>When M. Prudhomme...</i> . . . . .	149
« À une auguste absente » / <i>“To an august absent lady...”</i> . . . . .	151
« Ave, César » / <i>“Ave, Caesar”</i> . . . . .	153
« Thiers-État » / <i>“Thiers-État”</i> . . . . .	155
« <i>Lux perpetua luceat ei</i> » / <i>“Lux perpetua luceat ei”</i> . . . . .	157
<i>Allons ! venez-y tous...</i> / <i>Come along, all of you...</i> . . . . .	159
<i>Sur ce trône trop haut...</i> / <i>On this too high throne...</i> . . . . .	163
<i>Bon appétit, Messieurs...</i> / <i>Bon appétit, Messieurs...</i> . . . . .	167
<i>Elle aimait l'Empereur...</i> / <i>She loved the Emperor...</i> . . . . .	171
« Le testament de César » / <i>“The testament of Caesar</i> . . . . .	173
<i>Paris a nommé Barodet...</i> / <i>Paris named Barodet...</i> . . . . .	175
« Maison rustique » / <i>“Rustic house</i> . . . . .	177
<i>C'est un fouillis charmant...</i> / <i>It is a charming mess...</i> . . . . .	181
<i>La ville est radieuse...</i> / <i>The city is radiant...</i> . . . . .	183
« Sur une valse de Chopin » / <i>“On a waltz by Chopin”</i> . . . . .	185
« Laissez venir à moi les petits enfants » / <i>“Let the grandchildren come to me”</i> . . . . .	187
« Thècle » / <i>“Thècle”</i> . . . . .	189
« Marie » / <i>“Marie”</i> . . . . .	191

<i>Voilà que nous touchons... / And now we touch...</i> . . . . .	193
« Louis » / “ <i>Louis</i> ” . . . . .	195
« À Alphonse Karr » / “ <i>To Alphonse Karr</i> ” . . . . .	197

## PROSES / PROSE

Deux heures de la vie d'un homme qui fut quelqu'un / <i>Two hours of the life of a man who was someone</i> . . . . .	201
Souvenirs de l'Arsenal / <i>Memories from the Arsenal</i> . . . . .	221
I. Une présentation à Ch. Nodier / <i>I. An introduction to Charles Nodier</i> . . . . .	225
II. Encore l'Arsenal / <i>II. The Arsenal once again</i> . . . . .	231
III. <i>Il y a vingt-huit ans... /</i> <i>III. Twenty-eight years ago...</i> . . . . .	238
IV. Trois des habitués de la maison / <i>IV. Three of the regulars of the house</i> . . . . .	244
V. <i>Si ces feuillets bientôt disparus... /</i> <i>V. If these pages are soon gone...</i> . . . . .	252
[Casimir Bonjour] / [ <i>Casimir Bonjour</i> ] . . . . .	256
[Jules Janin] / [ <i>Jules Janin</i> ] . . . . .	262
Pamphlet / <i>Pamphlet</i> . . . . .	267